

# Ryan Hildebrandt

ryancahildebrandt@gmail.com

## WORK EXPERIENCE

### CERENCE INC. | Japanese NLU Specialist -- Contract

Nov 2020 - Apr 2021 | Remote

- Extend NLU grammars used for speech recognition models with necessary labels and semantic tags.
- Analyze and correct errors in NLU machine learning model output in an accurate and timely manner.
- Localize English NLU resources into Japanese for use by a variety of global automakers, including intent classification and semantic labeling.

### CONCORDIA LANGUAGE VILLAGES

June 2015 - Apr 2021 | Bemidji, MN & Remote

#### Japanese Language & Cultural Activities Instructor, Academic Year Program

Sep 2020 - Apr 2021 | Remote

- Teach Japanese language classes for high school credit, working with students ranging from beginner to intermediate-advanced level
- Lead virtual Japanese cultural activities including cooking, tea ceremony, and calligraphy, over the academic year as a part of CLV's academic year programs.

#### Japanese High-School Credit Teacher, Summer Session

July 2017 - Aug 2019 | Bemidji, MN

- Teach daily Japanese language classes for students ranging from beginner to 300 level Japanese, including curriculum structuring, lesson planning, student assessments, and a range of activities and projects to showcase student outcomes
- Classes take place over 4 weeks as a part of CLV's Accredited high school credit Summer programs, equivalent to one academic year of instruction totaling 180 hours when combined with other immersion activities at the camp

#### Summer Camp Counselor

June 2015 - Aug 2019 | Bemidji, MN

- Collaborate with other counseling staff to run Mori No Ike Japanese Language Immersion Camp for a period of four to five weeks, working with children and students ages 8 to 18
- Create original programming and camp activities entirely in Japanese on a daily basis, including language instruction, dance, cultural activities, and educational presentations

### RIT & VARSITY TUTORS | Tutor

Sept 2019 - Present | Rochester, NY

- Provide in-person and online tutoring services for students ranging from high school to PhD level, in a range of topics including statistics, psychology, Japanese, R, and data analysis.

### HIMI CITY PORT AUTHORITY | Fish Market Floor Intern

Oct 2014 | Himi City, Toyama, Japan

- Communicate with other fish market floor staff to receive, sort, process, and inspect fish incoming from fishing boats.
- Maintain market floor flow and operations, using Japanese with staff and other interns to ensure completion of necessary processing tasks.

## RESEARCH EXPERIENCE

### INTEGRATION OF VISUAL CUES WHEN REPRODUCING NOVEL L2 PHONEMES | Undergraduate Thesis

- Assessing how visual cues impact how accurately English speakers reproduce Japanese long vowels and geminate consonants.

### TRANSLATION & SYNTHESIS OF ENGLISH & JAPANESE RESEARCH ON THE MCGURK EFFECT | Research Grant

- Translating and synthesizing literature written in English and Japanese for further use in my undergraduate thesis study as a part of a student research grant awarded through Colgate University.

## EDUCATION

RIT | MS in Experimental Psychology | Dec 2019 - Rochester, NY

Colgate University | BA in Japanese & Psychology | May 2017 - Hamilton, NY

Kyoto Japanese Language School | Semester-long Japanese Language Study | Dec 2014 - Kyoto, JP

## COURSEWORK

Japanese | Beginner - Advanced • Advanced Language & Culture Study | Kyoto • Language & Thought • Linguistics Independent Study

## SKILLS

### JAPANESE - CEFR B2

Conversational *Advanced High* • Compositional - Spoken *Advanced Mid* • Compositional - Written *Intermediate High*

Interpretive - Spoken *Intermediate High* • Interpretive - Written *Intermediate Mid*

## LINKS

Github Homepage: [github.com/ryancahildebrandt](https://github.com/ryancahildebrandt)

LinkedIn: [linkedin.com/in/rcah](https://www.linkedin.com/in/rcah)

ResearchGate: [researchgate.net/profile/Ryan\\_Hildebrandt](https://researchgate.net/profile/Ryan_Hildebrandt)